



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/2005/20  
14 March 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Девятая сессия, 23-27 мая

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

**РЕЗЮМЕ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ИЗМЕНЕНИЙ К ПРОЕКТУ  
ПРОГРАММЫ РАБОТЫ, 2004-2007 ГОДЫ**

**ДОКУМЕНТ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ**

На своей сессии в мае 2003 года Комитет решил, что процесс утверждения его программы работы следует привести в соответствие с процессом составления бюджета на двухгодичный период Организации Объединенных Наций. Для этого необходимо: 1) изменить программу работы таким образом, чтобы она охватывала тот же период времени, что и бюджет на двухгодичный период, 2) КРТПП должен утверждать программу работы каждые два года и 3) утверждать короткий документ с любыми предлагаемыми изменениями к утвержденным программам работы на каждой сессии Комитета.

Исходя из этого Бюро представляет для утверждения Комитетом настоящий документ с резюме предлагаемых изменений к программе работы на 2004-2007 годы. Он содержит перечень предлагаемых добавлений и исключений, относящихся к программе работы, с указанием оснований для внесения этих предложений.

Настоящий документ представляет собой обновленный вариант документов по программе работы на 2004-2007 годы, в которых перечисляются отдельные направления работы. Для подпрограммы "Развитие торговли" ими являются документы TRADE/2004/4/Add.1 и Add.2. Для подпрограммы "Реструктуризация промышленности и развитие предпринимательства" им является документ TRADE/2004/4/Add.3. С текстами этих документов можно ознакомиться в Интернете по адресу:  
<http://www.uncece.org/trade/ctied/ctied8/listdoc04.htm>

## **1. ИЗМЕНЕНИЯ К ПРОГРАММЕ РАБОТЫ (ПР), КАСАЮЩИЕСЯ ПОДПРОГРАММЫ "РАЗВИТИЕ ТОРГОВЛИ"**

### **1.1 Для программной деятельности, непосредственно находящейся в ведении Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства**

#### **1.1.1 Региональная экономическая интеграция**

Добавления к ПР:

- Подготовка публикации "Конкуренция в условиях меняющейся Европе" в качестве последующей деятельности по итогам состоявшегося в 2004 году Форума под тем же названием (2005 год);
- Подготовка стратегического документа на тему "Развитие партнерских связей в торговле в регионе СНГ" (2005 год);
- Организация заседания высокого уровня на тему "Упрощение процедур торговли и переход" в рамках публичных симпозиумов ВТО (апрель 2005 года);
- Организация совещания на тему "Развитие партнерских связей в торговле в регионе ЕЭК ООН" (октябрь 2005 года).

Основание для добавления: на своей восьмой сессии Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП) рекомендовал своим вспомогательным органам учитывать в своей работе результаты Исполнительного форума КРТПП на тему "Конкуренция в условиях меняющейся Европы", который состоялся 11-12 мая 2004 года. Вышеупомянутые мероприятия были разработаны с целью оказания поддержки в достижении этой цели, поставленной Комитетом.

#### **1.1.2 Увязка деятельности ЕЭК ООН в области торговли с деятельностью, проводимой другими органами ООН и международными органами в области торговли**

Добавления к ПР:

- Подпрограмма "Развитие торговли" будет участвовать в обзоре осуществления обязательств, взятых на себя правительствами в стратегическом документе ОБСЕ (декабрь 2003 года), и в частности подготовит комплексный и

перспективный доклад для представления на "Тринадцатом совещании Экономического форума", которое должно состояться в Праге в мае 2005 года. В докладе будут анализироваться положение с выполнением обязательств в области торговли, встреченные препятствия, наилучшая выявленная практика, необходимые последующие меры и возможная помощь ОБСЕ участвующим государствам.

Основание для добавления: Меморандум о взаимопонимании между ОБСЕ и ЕЭК ООН, подписанный в декабре 2004 года.

## **1.2 В отношении стандартов Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН)**

Временное прекращение работы в рамках ПР

### **1.2.1 Разработка рамочного механизма делового сотрудничества (РМДС)**

В настоящее время СЕФАКТ ООН разрабатывает следующее поколение стандартов в области электронного бизнеса, Рамочный механизм делового сотрудничества (РДС). Эти рамки представляют собой модульную серию спецификаций, которая позволит предприятиям любого размера независимо от их географического местоположения осуществлять коммерческую деятельность через Интернет с использованием открытых стандартов.

Основание для временного прекращения работы: после того как от делегаций поступил ряд вопросов, Бюро решило приостановить осуществление этой деятельности, пока не будут проведены дополнительные дискуссии в рамках СЕФАКТ ООН.

## **1.3 Рабочая группа по политике в области сотрудничества по вопросам нормативного регулирования и стандартизации (РГ.6)**

Никаких изменений не предлагается.

## **1.4 Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)**

### **1.4.1 Разработка и ведение Стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель:**

Добавления к ПР:

- Отслеживание происхождения семенного картофеля (2005-2007 годы)

Основание для этого добавления: решение Рабочей группы 7.

#### 1.4.2 Разработка и введение Стандарта ЕЭК ООН на яйца и яичные продукты:

Исключения из ПР:

- определение национальных экспертов (2004 год);
- разработка программы работы по пересмотру стандартов (2004 год);
- организация рабочего совещания по пересмотру стандартов (2004-2005 годы).

Основание для исключений: эти мероприятия будут заменены на "Изучение необходимости обновления стандартов ЕЭК ООН на яйца" (намечено на 2005 год).

## **2. ИЗМЕНЕНИЯ К ПРОГРАММЕ РАБОТЫ (ПР), КАСАЮЩИЕСЯ ПОДПРОГРАММЫ "РЕСТРУКТУРИЗАЦИЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА"**

### 2.1.1 Для Рабочей группы по международной юридической и коммерческой практике (WP.5)

Добавления к ПР: организация следующей сессии РГ.5 во взаимодействии с ЮНСИТРАЛ в Вене, намеченной на сентябрь-октябрь 2005 года.

### 2.2 Для Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства (РГ.8)

Приводимые ниже изменения были одобрены Рабочей группой по реструктуризации промышленности и развитию предпринимательства на ее сессии в феврале 2005 года. Поскольку в программу работы РГ.8 предлагается внести много изменений, они также включены в таблицу, которая приводится в приложении к настоящему документу.

#### 2.2.1 Реструктуризация промышленности

Исключения из ПР:

- Региональное рабочее совещание на тему "Территориальные аспекты реструктуризации промышленности" (первоначально намечено на 2004-2005 годы);
- Рабочее совещание на тему "Управленческая практика, благоприятствующая реструктуризации промышленности" (первоначально намечено на 2004-2005 годы).

Основания для исключения двух рабочих совещаний: они были заменены Форумом на тему "Сотрудничество государства и частного сектора в ходе реструктуризации промышленности", который состоялся в Алма-Ате, Казахстан, 2-3 ноября 2004 года.

Добавление к ПР:

- Конференция на тему "Реструктуризация промышленности и национальная конкурентоспособность в странах с переходной экономикой" (в зависимости от наличия ресурсов, 2005 год)

#### 2.2.2 Устойчивое развитие промышленности

Исключения из ПР:

- Устойчивое экономическое и экологическое развитие химической промышленности (КЕМИСИД):

Основание для исключения: подпрограмма КЕМИСИД была закрыта на сессии РГ.8 в феврале 2004 года.

- Системы управления качеством:

Основание для исключения: предполагается, что подпрограмма "Системы управления качеством" будет закрыта на шестой сессии РГ.8 (10-11 февраля 2005 года). РГ.6 изучает вопрос о целесообразности продолжения данной деятельности в будущем.

Добавления к ПР:

- Поддержка проводимого раз в два года семинара на тему "Анализ, методы обработки и восстановление загрязненных почв и подземных вод" ("Интерсол").

Основание для добавления: Рабочая группа в настоящее время оказывает помощь ассоциации "Интершеми" в организации семинара на тему "Анализ, методы обработки и восстановление загрязненных почв и подземных вод" ("Интерсол"), который проводится раз в два года по приглашению правительства Франции. В частности, Рабочая группа способствует распространению информации о представленных докладах и принятых итоговых документах семинара в странах Восточной Европы и СНГ. Секретариат продолжит оказывать помощь ассоциации "Интершеми" в организации пятого семинара, намеченного на 19-21 апреля 2005 года.

- Корпоративное управление:

Основание для добавления: на продвинутых этапах перехода к рыночной экономике надлежащее корпоративное управление становится одним из ключевых параметров экономической эффективности. Рабочая группа помогает правительствам и бизнес-операторам в повышении уровня корпоративного управления в целях повышения конкурентоспособности предприятий и улучшения климата для иностранных и внутренних инвесторов. С этой целью Рабочая группа изучает оптимальную практику, касающуюся национальных программ в области корпоративного управления, организует обмен информацией и опытом между правительствами и другими сторонами, а также разрабатывает рекомендации, направленные на повышение уровня корпоративного управления в государствах - членах ЕЭК ООН.

В 2005-2007 годах в рамках этой подпрограммы Рабочая группа организует семинар (совещание "за круглым столом") по проблемам корпоративного управления в регионе ЕЭК ООН параллельно с проведением шестой сессии Рабочей группы 8 (10 февраля 2005 года). Впоследствии мероприятия в области корпоративного управления будут направлены на поддержку работы, проводимой в рамках программы "Развитие предпринимательства".

### 2.2.3 Развитие предпринимательства

Исключения из ПР:

- Предпринимательская деятельность молодежи:

Основание для исключения: предполагается, что подпрограмма "Предпринимательская деятельность молодежи" будет закрыта на шестой сессии РГ.8 (10-11 февраля 2005 года).

- Предпринимательская деятельность женщин:

Основание для исключения: предполагается, что подпрограмма "Предпринимательская деятельность женщин" будет закрыта на шестой сессии РГ.8 (10-11 февраля 2005 года).

#### 2.2.4 Формирующаяся наукоемкая экономика

Добавления к ПР:

- Форум на тему "Проблемы и возможности в области аутсорсинга ИКТ в регионе ЕЭК ООН" (запланирован на 2005 год).
- Совещание по оценке "электронной готовности" стран ЕЭК ООН (запланировано на вторую половину 2005 года).
- Опубликование доклада по оценке готовности к использованию электронных технологий в Казахстане (общее число таких докладов составит 15).
- Продолжение обследования практики регистрации предприятий в странах региона. Разработка на основе результатов этого анализа рекомендаций для правительств, направленных на упрощение порядка регистрации Интернет-предприятий.

Основанием для внесения этих добавлений является то, что вакантная должность сотрудника категории специалистов, ответственного за эту программу, наконец, спустя долгое время, может быть заполнена.

Исключение из ПР:

- Проект ЕЭК ООН/ЕС по развитию практики работы через Интернет для Центральной и Восточной Европы будет закрыт в связи с нехваткой ресурсов.

## Приложение I

### Таблица предлагаемых изменений к программе работы Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства (РГ.8)

Приводимые в настоящей таблице порядковые номера соответствуют номерам в первоначальной программе работы РГ.8 на 2004-2007 годы (TRADE/2004/4/Add.3 и соответствующих таблицах в TRADE/2004/4/Add.4).

<u>Основная область</u>	<u>Подобласть</u>	<u>Конкретная деятельность</u>	<u>Конкретные результаты</u>	<u>Основание для отмены или добавления</u>
1.2 Реструктуризация и устойчивое развитие промышленности	1.2.3 Системы управления качеством	Подготовка интерактивного КД-ПЗУ по экологической оценке предприятий в соответствии с требованиями стандарта ИСО 14000 для использования странами с переходной экономикой.	Требования стандарта ИСО будут приспособлены для использования странами с переходной экономикой.	Отменено шестой сессией РГ.8 в феврале 2005 года.
		Проведение сопоставительного анализа моделей и практики высокого качества для МСП с учетом европейской модели высокого качества, разработанной Европейским фондом управления качеством (ЕФУК).	Европейская модель высокого качества будет приспособлена для использования МСП в странах с переходной экономикой.	
		Создание центра общего управления качеством в Российской Федерации под эгидой ЕЭК ООН и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).	Центр разработает рекомендации для предприятий в Российской Федерации.	
		Создание центра по вопросам управления качеством Содружества Независимых Государств под эгидой ЕЭК ООН.	Центр разработает рекомендации для предприятий в странах СНГ.	
		Подготовка модели комплексной системы управления (МКСУ). (Примечание: РГ.8 внесла предложение о том, чтобы ГС по СУК была передана в 2004 году РГ.6 - в этом случае данная деятельность в рамках РГ.8 будет прекращена).	Эта модель будет использоваться предприятиями для повышения их управленческого потенциала и конкурентоспособности.	



<u>Основная область</u>	<u>Подобласть</u>	Конкретная деятельность	Конкретные результаты	Основание для отмены или добавления
1.3 Развитие предпринимательства	1.3.2 Роль предпринимательства в деле сокращения масштабов нищеты/предпринимательская деятельность молодежи	Поощрение дальнейшего обсуждения проблем, связанных с предпринимательской деятельностью молодежи, и консультирование правительств с целью содействия такой деятельности на основе рекомендаций, сформулированных на Региональном форуме по проблемам молодежи в августе 2002 года, и их возможное обновление. Будут в полной мере изучены возможности налаживания эффективного партнерства в этой области между государственным и частным секторами.	В 2005-2006 годах может быть проведено совещание экспертов по обновлению рекомендаций, сформулированных в августе 2002 года на Региональном форуме по проблемам молодежи.	Предполагается, что эти мероприятия будут отменены на шестой сессии РГ.8.
		Изучение возможности организации дополнительных рабочих совещаний и субрегиональных форумов по проблемам молодежного предпринимательства во взаимодействии с другими международными организациями, такими, как ОЧЭС и Фонд Конрада Аденауэра.	В 2006 году может быть организован субрегиональный форум по проблемам молодежного предпринимательства в Юго-Восточной Европе.	
	1.3.3 Предпринимательская деятельность женщин	Субрегиональный форум женщин-предпринимателей в Стамбуле, Турция, май 2004 года.	Правительствам будут представлены выводы и рекомендации.	Предполагается, что эти мероприятия будут отменены на шестой сессии РГ.8.
		Подготовить публикацию по проблемам женского предпринимательства в странах Восточной Европы и СНГ (на основе отдельных материалов, подготовленных ко второму форуму женщин-предпринимателей ЕЭК ООН и к совещаниям Группы специалистов по предпринимательской деятельности женщин).	Секретариат опубликует протоколы третьего форума по предпринимательской деятельности женщин.	

<u>Основная область</u>	<u>Подобласть</u>	<u>Конкретная деятельность</u>	<u>Конкретные результаты</u>	<u>Основание для отмены или добавления</u>
		Изучение возможности организации последующих субрегиональных форумов женщин-предпринимателей по избранным вопросам.	Один из региональных форумов по предпринимательской деятельности женщин может быть организован в какой-либо из стран Центральной Азии.	
		Будут проводиться деятельность и мероприятия, аналогичные вышеуказанным.		
1.4 Формирующаяся наукоемкая экономика	1.4.1 Развитие цифровой экономики	Дальнейшее осуществление проекта ЕЭК ООН/ЕС по развитию практики работы через Интернет для Центральной и Восточной Европы (развитие практики работы через Интернет направлено на содействие внедрению новых методов работы с использованием таких возможностей ИКТ, как телеработа и мобильная работа).	Резюме результатов этого проекта будет изложено в аналитических докладах секретариатом.	Отменено Бюро Группы специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета в связи с нехваткой ресурсов.
		Форум на тему "Проблемы и возможности аутсорсинга ИКТ в регионе ЕЭК ООН".	Секретариат подготовит доклад по итогам этого форума.	2005 год Решение о новых направлениях деятельности принято Бюро Группы специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета.
		Совещание по оценке "электронной готовности" стран ЕЭК ООН.	Результаты этого совещания составят основу аналитических докладов и рекомендаций для правительств.	2006-2007 годы Решение о новых направлениях деятельности принято Бюро Группы специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета

<u>Основная область</u>	<u>Подобласть</u>	Конкретная деятельность	Конкретные результаты	Основание для отмены или добавления
		Обследование практики регистрации предприятий в странах региона.	Будут подготовлены результаты этого обследования, рекомендации для правительств, направленные на упрощение порядка регистрации интернет-предприятий.	2005-2007 годы Решение о новых направлениях деятельности принято Бюро Группы специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета.
1.7 Публикации		Непериодические публикации.	Финансирование реструктуризации промышленности в регионе ЕЭК ООН. Название изменено на "Резюме материалов Форума по вопросам сотрудничества государства и частного сектора в ходе реструктуризации промышленности".	Один выпуск в 2005 году.

-----